

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (75)186

Vol. 1975/0069

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(75) 186 def.

Bruxelles, 29 aprile 1975

Modifica della proposta di

DIRETTIVA DEL CONSIGLIO

concernente il raccoglimento delle disposizioni legislative,
regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alle restituzioni
in materia di immissione in commercio e di uso di talune sostanze
e preparati pericolosi

(Modifica presentata dalla Commissione al Consiglio in virtù
dell'articolo 149, secondo comma, del Trattato CEE)

COM(75) 186 def.

MOTIVAZIONE

Dopo il parere rilasciato dal Parlamento europeo (1) in merito alla proposta di direttiva del Consiglio, concernante il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alle restrizioni in materia di immissione in commercio e di uso di taluni sostanze e preparati pericolosi (2), la Commissione ritiene opportuno modificare la sua proposta iniziale, in conformità dell'articolo 149, 2° comma, del Trattato che istituisce la Comunità economica europea.

La Commissione accoglie favorevolmente l'emendamento del Parlamento europeo, chiedendo di completare l'articolo 1, paragrafo 1.

Per tale motivo è stato necessario modificare questo paragrafo.

Per quanto concerne la domanda del Parlamento europeo di esaminare al più presto possibile altri preparati e sostanze pericolose, ed al bisogno, inserirli nell'allegato della direttiva, la Commissione ha proseguito l'esame con gli esperti, concludendo che sarà opportuno di aggiungere alla lista dell'allegato un'altra sostanza dove l'impiego è apparso pericoloso per l'uomo.

Questa misura è conforme con l'iniziativa già presa dai Governi degli Stati membri.

La Commissione, per i motivi evocati nella lettera indirizzata al Presidente del Parlamento europeo, non si è trovata in condizione di dividerli, l'altro emendamento presentato dal Parlamento europeo.

./.

(1) G.U. C 60 del 13.3.75 pag. 49

(2) G.U. C 126 del 17.10.74 pag. 33

M O D I F I C A

della proposta di direttiva del Consiglio, concernante il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alle restrizioni in materia di immissione in commercio e di uso di taluni sostanze e preparati pericolosi

Modifica in applicazione dell'articolo 149, 2° comma, del Trattato.

La Commissione modifica la propria proposta nel modo seguente:

Articolo 1 - paragrafo 1 (nuovo testo)

"(1) Fatta salva l'applicazione di altre disposizioni comunitarie in materia, la presente direttiva concerne le restrizioni all'immissione in commercio e all'uso negli Stati membri della Comunità di taluni sostanze e preparati pericolosi, particolarmente di quelle che sono dannose per la salute della popolazione e quelle che presentano le caratteristiche di ecotossicità.

Allegato (completare con i punti seguenti)

"2. Cloruro-1-etilene (o cloruro di vinile monomère)

Non è ammesso come agente propulsore degli aerosole, qualsiasi sia l'impiego.

BEGRÜNDUNG

Nach der Stellungnahme des Europäischen Parlaments (1) zu dem Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen (2) erachtet es die Kommission für richtig, ihren ursprünglichen Vorschlag gemäss Artikel 149 Absatz 2 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zu ändern.

Die Kommission schliesst sich dem Änderungsantrag des Europäischen Parlaments an, den Artikel 1 Absatz 1 zu ergänzen.

Aus diesem Grunde war eine Änderung dieses Absatzes notwendig.

Was das Ersuchen des Europäischen Parlaments betrifft, so schnell wie möglich andere gefährliche Stoffe und Zubereitungen zu prüfen und, wenn nötig, in die Anlage dieser Richtlinie aufzunehmen, so hat die Kommission, mit Sachverständigen die Prüfung fortgesetzt. Sie kam zu der Schlussfolgerung, dass es angezeigt wäre, der Liste der Anlage einen weiteren Stoff anzufügen, dessen Verwendung sich für den Menschen als gefährlich gezeigt hat.

Diese Massnahme stimmt mit der Initiative überein, die schon durch die Regierungen von zwei Mitgliedstaaten genommen worden ist.

Die Kommission sah sich wegen der im Schreiben an den Präsidenten des Europäischen Parlaments angegebenen Gründe ausserstande, sich dem anderen Änderungsantrag des Europäischen Parlaments anzuschliessen.

./.

(1) ABl. Nr. C 60 vom 13.3.1975, S. 49

(2) ABl. Nr. C 126 vom 17.10.1974, S. 33

Änderung

des Vorschlags für eine Richtlinie
des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungs-
vorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen
des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser
gefährlicher Stoffe und Zubereitungen

Änderung in Anwendung von Artikel 149 Absatz 2 des Vertrags

Die Kommission ändert ihren Vorschlag wie folgt:

Artikel 1 Absatz 1 (Neufassung)

"(1) Unberührt anderer einschlägiger Gemeinschaftsvorschriften betrifft diese Richtlinie Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen in den Mitgliedstaaten der Gemeinschaft, besonders solcher, die der Gesundheit der Bevölkerung schaden und die Ekotoxizitätseigenschaften besitzen."

Anlage (durch folgenden Punkt zu vervollständigen)

"2) Vinylchlorid

nicht zugelassen als Treibgas für
Aerosole, gleichgültig für welchen
Verwendungszweck."
